

Elektrický nůž

EM 1001



EM 1001 - NÁVOD K OBSLUZE A ÚDRŽBĚ (CZ)
EM 1001 - NÁVOD K OBSLUHE A ÚDRŽBE (SK)
EM 1001 - INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI (PL)
EM 1001 - HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK (HU)
EM 1001 - MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE (RO)

CZ

Vážený spotřebiteli,

zakoupili jste si výrobek z naší řady domácích elektrospotřebičů. Je naším přáním, aby Vám výrobek dlouho, dobře a spolehlivě sloužil. Při jeho obsluze je nutno dodržovat určité zásady. Je proto ve Vašem vlastním zájmu, abyste pečlivě prostudoval přiložený návod a výrobek obsluhoval podle pokynů v něm uvedených.

EXIHAND, spol. s r.o. BRNO

Informace o ostatních výrobcích najdete také na našem webu:

www.exihand.cz .

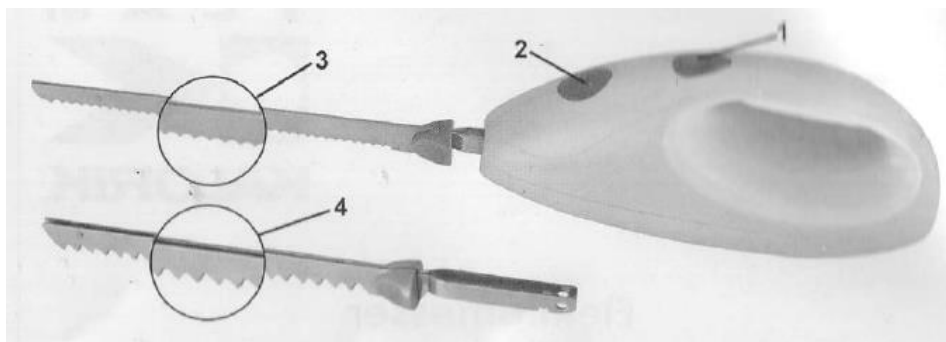
DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Zkontrolujte, zda napětí na typovém štítku přístroje odpovídá napětí ve Vaší elektrické síti.
- Tento přístroj není určený pro nepřetržitý provoz; není určen pro profesionální použití.
- Přístroj používejte pouze pro účely vaření. Tento přístroj je vhodný pouze ke krájení syrového nebo pečeného masa bez kostí, případně chleba. Pro krájení mraženého masa použijte speciální druhou čepel.
- Přístroj udržujte čistý a přístroj uchovávejte v suchém prostředí.
- Při provozu nikdy nenechávejte přístroj bez dozoru. Obzvláště dávejte pozor v přítomnosti dětí!
- Neprovozujte přístroj s viditelně poškozeným přívodním kabelem.
- Přístroj **NIKDY NEPONOŘUJTE DO VODY!!!**
- Čepel přístroje je velmi ostrá, manipulujte s přístrojem obzvlášť opatrně.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Příkon:	95W
Rozměry:	230 x 50 x 120mm
Materiál čepelí:	nerezová ocel
Barva:	bílá

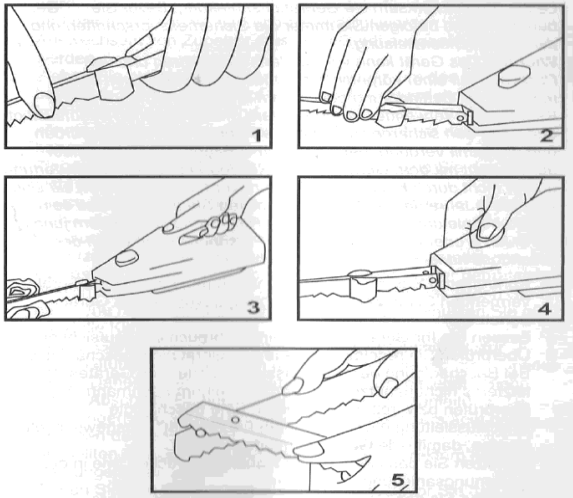
OVLÁDACÍ PRVKY



- 1) Vypínač
- 2) Uvolňovací tlačítko na čepeli
- 3) Standardní nůž
- 4) Nůž na mražené potraviny

PROVOZ

Přístroj není vhodný pro dlouhodobé používání. Nikdy byste neměli překročit maximální operační čas. Nedodržení předepsané doby může vést k poškození přístroje. Během používání dělejte pravidelně přestávky, které by měly trvat alespoň 10 min.



Během montáže čepele nesmí být přístroj zapojený do sítě.

Uchopte čepele palcem a ukazovákem tak, aby ostří čepele směřovalo dolů (1), zatlačte konce čepelí do určeného otvoru, bude následovat zaklapnutí a blokace.

Připojte zařízení do el sítě a stiskněte vypínač (3).

Nyní můžete začít řezat.

Nůž pouze pevně držte, řez bude probíhat automaticky. Řez může probíhat pod různými úhly.

POZOR ! Na zmrazené potraviny používejte pouze čepel k tomu určenou.

Čepel na mražené potraviny poznáte podle větších zubů.

Po dokončení řezání přístroj vypněte a vytáhněte a odpojte od el. sítě.

Poté stiskněte uvolňovací tlačítko a čepele se dají lehce vytáhnout.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čepele jsou vyrobeny z nerezové oceli a čistí se teplou mýdlovou vodou.

Jednotlivé čepele se dají vyčistit jednotlivě posunutím vodící drážkou nahoru, až dojde k rozpojení nýtu. Přebroušování je zbytečné, protože čepele díky neustálému vzájemnému tření zůstávají vždy ostré. Uchovávejte čepele v ochranném pouzdře. Samotný přístroj očistíte vlhkou hadříčkou.

Důležité: nikdy nadržte pod tekoucí vodou a nikdy přístroj neponořujte do vody.

EKOLOGICKY VHODNÁ LIKVIDACE

Obalový materiál (obal výrobku) i jeho jednotlivé části jsou označeny symboly materiálů, ze kterých jsou tyto části obalu vyrobeny.

Obalový materiál je možné podle těchto symbolů třídít poté odevzdat ve sběrných střediscích k opětovnému využití (recyklaci).

Nevyhazujte jej do běžného odpadu!!!

Přístroj po ukončení své životnosti předejte k likvidaci do recyklačního střediska.

Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučujeme po odpojení napájecího přívodu od elektrické sítě jeho odříznutí. Přístroj tak bude nepoužitelný.

Informujte se laskavě u Vaší obecní správy o recyklačním středisku, na které je možné se obrátit.

Distributor:

EXIHAND, spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

tel/fax: +420 545 213 738, 740

e-mail : info@exihand.cz

www.exihand.cz

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Dodavatel na výrobek poskytuje záruku v délce 24 měsíců ode dne prodeje konečnému spotřebiteli.
2. Záruka se vztahuje pouze na vady vzniklé prokazatelně následkem vadného materiálu, chybné konstrukce nebo špatného provedení při výrobě.
3. Záruka se nevztahuje na vady způsobené kupujícím:
 - při dopravě
 - mechanickým poškozením (např. upadnutím spotřebiče)
 - nevhodnou a neodbornou instalací a obsluhou v rozporu s návodem k obsluze
 - nevhodným použitím v rozporu s návodem k obsluze
 - připojením spotřebiče k síti s jiným napětím a kmitočtem než je na spotřebiči uvedeno nebo k vadné elektrické instalaci
 - zásahem do spotřebiče v průběhu záruční doby
 - nedostatečným a chybným ošetřováním
4. Záruka zcela zaniká:
 - při použití spotřebiče jinak než v domácnosti
 - při provádění oprav a úprav spotřebiče osobou jinou než autorizovaným servisem
5. Pro uplatnění záruky je nutné předložit řádně vyplněný záruční list s vyznačeným datem prodeje, opatřený razítkem prodejny a podpisem prodejce doplněný popisem vady.

!!! DŮLEŽITÉ !!!

Některé Vámi zjištěné vady mohou být vadami zákaznickými a proto ještě než výrobek odešlete nebo odnesete na reklamaci, kontaktujte obchodníka, u něhož jste výrobek zakoupili nebo telefonní linku pro zákazníky +420 545 213 738, 740.

Záruční opravy zajišťuje firma:

EXIHAND, spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

tel./fax : +420 545 213 738, 740

e-mail: reklamace@exihand.cz

SK

Vážený spotrebiteľ,

zakúpili ste produkt z nášho sortimentu elektrických spotrebičov pre domácnosť. Je naším želaním, aby vám produkt slúžil dlho, dobre a spoľahlivo. Pri prevádzke sa musia dodržiavať určité zásady. Je preto vo vašom vlastnom záujme starostlivo preštudovať priložený návod a výrobok obsluhovať podľa pokynov v ňom uvedených.

EXIHAND, spol. s r.o. BRNO

Informácie o iných produktoch možno nájsť aj na našej webovej stránke:

www.exihand.cz

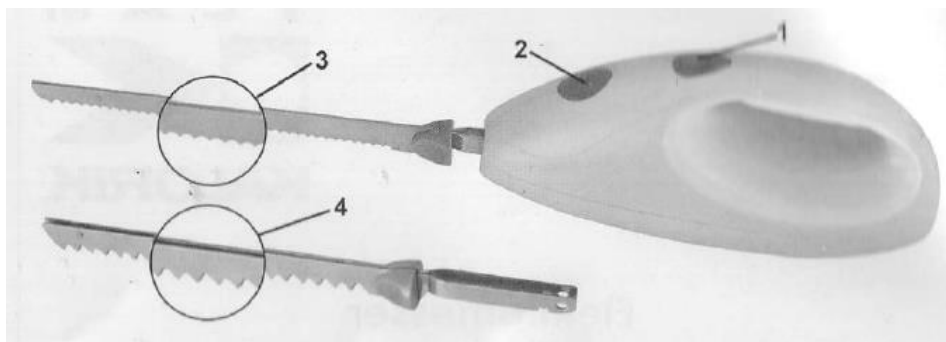
DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Skontrolujte, či napätie na typovom štítku prístroja zodpovedá napätiu vo vašej sieti.
- Toto zariadenie nie je určené pre nepretržitú prevádzku, nie je určené na profesionálne použitie
- Spotrebič používajte len na účely varenia. Tento spotrebič je vhodný len na krájanie surového alebo pečeného mäsa bez kostí alebo chleba. Na rezanie mrazeného mäsa použite špeciálnu druhú čepeľ.
- Spotrebič uchovávajte v čistote a skladujte v suchom prostredí.
- Nikdy nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru. Zvlášť dávajte pozor na prítomnosť detí!
- Spotrebič neprevádzkujte s viditeľne poškodeným napájacím káblom.
- Spotrebič **NIKDY NEPONÁRAJTE DO VODY!!!**
- Čepeľ zariadenia je veľmi ostrá. Manipulujte s prístrojom s osobitnou starostlivosťou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Príkon:	95W
Rozmery:	230 x 50 x 120mm
Materiál čepele:	nerezová oceľ
Farba:	biela

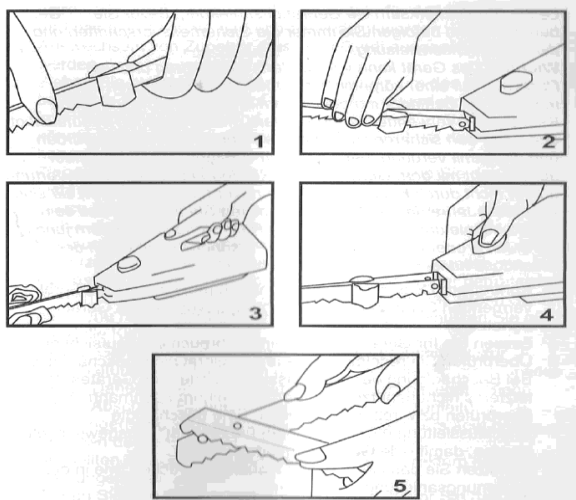
OVLÁDACIE PRVKY



- 1) Vypínač
- 2) Tlačidlo uvoľnenia čepele
- 3) Štandardný nôž
- 4) Nôž na rezanie mrazených potravín

PREVÁDZKA

Zariadenie nie je vhodné na dlhodobé používanie. Nikdy by ste nemali prekročiť maximálny prevádzkový čas. Nedodržanie predpísaného času môže spôsobiť poškodenie prístroja. Počas užívania robte pravidelné prestávky, ktoré by mali trvať aspoň 10 min.



Počas inštalácie čepele nesmie byť zariadenie zapojené do siete.

Držte čepeľ palcom a ukazovákam tak, aby ostrie bolo smerom dole (1), zatlačte koniec čepele do určeného otvoru, bude nasledovať kliknutie a zablokovanie.

Pripojte zariadenie k el. sieti a stlačte vypínač (3).

Teraz môžete začať rezanie.

Nôž iba pevne držte, rez sa uskutoční automaticky. Rez môže prebiehať v rôznych uhloch.

POZOR! Pre mrazené potraviny použite len čepeľ k tomu určenú.

Čepeľ pre mrazené potraviny má väčšie zuby.

Po dokončení rezania prístroj vypnite a odpojte od elektrickej siete.

Potom stlačte tlačidlo uvoľnenia čepele a čepeľ ľahko vytiahnite.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Čepele sú vyrobené z nehrdzavejúcej ocele a na čistenie použite teplú mydlovú vodu.

Čepele je možné čistiť jednotlivo posunutím vo vodiacej drážke smerom hore keď dojde k rozpojeniu nitu. Brúsiť čepele je zbytočné, čepele vďaka neustálemu treniu zostávajú vždy ostré. Čepele uchovávajte v ochrannom pouzdrí. Samotný prístroj očistite vlhkou handričkou

Dôležité: Nikdy el. nôž nedržajte pod tečúcou vodou a nikdy ho neponárajte do vody.

EKOLOGICKY VHODNÁ LIKVIDÁCIA

Obalový materiál (balenie výrobku) a ich časti sú označené symbolmi materiálov, z ktorých sú tieto časti obalu vyrobené. Obalový materiál sa potom môže triediť podľa týchto symbolov v zberných centrách na opakované použitie (recykláciu). Nelikvidujte ho v normálnom odpade!!!

Po skončení životnosti zariadenia odovzdajte spotrebič na likvidáciu do recyklačného strediska.

Ak má byť spotrebič trvale vyradený, odporúča sa po odpojení od napájacieho zdroja zo siete odrezať prírodnú šnúru.

Zariadenie tak bude nepoužiteľné.

Informujte sa prosím u Vašej obecnej správy o recyklačnom stredisku, ktoré je možné kontaktovať.

Distribútor:

EXIHAND spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO, CZ

tel/fax: +420 545 213 738, 740

e-mail : info@exihand.cz

www.exihand.cz

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Dodávateľ poskytne záruku na tovar 24 mesiacov od dátumu predaja konečnému spotrebiteľovi.
2. Záruka sa vzťahuje len na vady vyplývajúce z chybného materiálu, chybnéj konštrukcie alebo zlého dizajnu vo výrobe.
3. Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené kupujúcim:
 - počas prepravy
 - mechanickým poškodením (napr. pádom spotrebiča)
 - nevhodnou a neodbornou inštaláciou a prevádzkou v rozpore s návodom na obsluhu
 - nesprávnym použitím v rozpore s návodom na obsluhu
 - pripojením spotrebiča k elektrickej sieti s rôznym napätím a frekvenciou, než je uvedené na spotrebiči alebo k chybnéj elektrickej inštalácii
 - zásahom do spotrebiča počas záručnej doby
 - nedostatočnou a nesprávnou starostlivosťou
4. Záruka úplne zaniká:
 - pri používaní spotrebiča inak ako v domácnosti
 - pri vykonávaní opráv a úprav spotrebiča osobou, ktorá nie je autorizovaným servisom
5. Aby bolo možné uplatniť záruku, je potrebné predložiť riadne vyplnený záručný list s vyznačeným dátumom predaja, opatrené pečiatkou predajne a podpisom predávajúceho spolu s popisom vady.

!!! DÔLEŽITÉ !!!

Niektoré vady, ktoré ste zistili, môžu byť chybami zákazníka, a preto pred tým, ako odošlete alebo odnesiete produkt na reklamáciu, sa najprv obráťte na obchodníka, u ktorého ste zakúpili produkt alebo zákaznícku telefónnu linku +420 545 213 738, 740.

Záručné opravy poskytuje spoločnosť:

EXIHAND, spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO, CZ

tel./fax : +420 545 213 738, 740

e-mail: reklamace@exihand.cz

PL

Szanowni Użytkownicy,

zakupili Państwo produkt z naszej serii elektrycznych urządzeń AGD. Pragniemy, aby wyrób ten służył Państwu długo, dobrze i niezawodnie. Przy jego obsłudze należy przestrzegać określonych zasad. Dlatego w Państwa interesie jest szczegółowe zapoznanie się z dołączoną instrukcją produktu oraz jego użytkowanie zgodnie z zawartymi w niej zaleceniami.

EXIHAND, spol. s r.o. BRNO

Informacje o pozostałych wyrobach znajdują Państwo na naszej stronie internetowej:
www.exihand.cz .

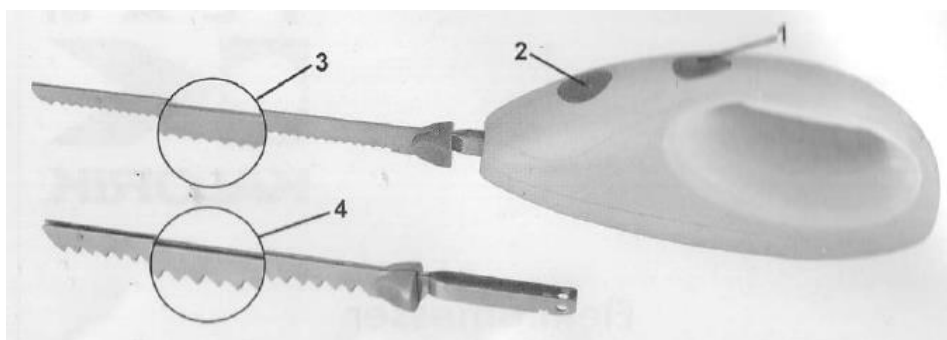
WAŻNE INFORMACJE

- Prosimy sprawdzić, czy napięcie na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodne z napięciem w Państwa sieci.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do pracy ciągłej; nie jest przeznaczone do użytkowania do celów komercyjnych.
- Urządzenia należy używać jedynie w kuchni. Urządzenie jest przeznaczone do krojenia surowego lub pieczonego mięsa bez kości, ewentualnie chleba. Do krojenia mięsa mrożonego należy użyć specjalnego drugiego ostrza.
- Urządzenie należy utrzymywać w czystości, powinno być przechowywane w suchym otoczeniu.
- Nigdy nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Należy zachować szczególną uwagę w obecności dzieci!
- Nie wolno użytkować urządzenia z uszkodzonym, w widoczny sposób, przewodem zasilającym.
- **W ŻADNYM WYPADKU URZĄDZENIA NIE WOLNO ZANURZAĆ W WODZIE!!!**
- Ostrze urządzenia jest niezwykle ostre, dlatego używając urządzenia należy zachować szczególną ostrożność.

DANE TECHNICZNE

Pobór mocy:	95W
Wymiary:	230 x 50 x 120mm
Materiał ostrzy:	stal nierdzewna
Kolor:	biały

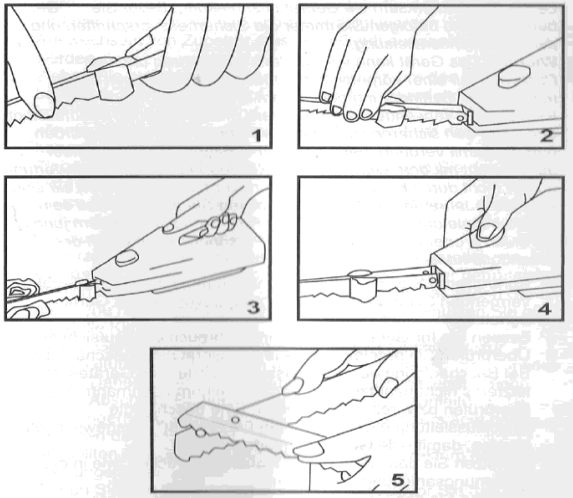
ELEMENTY STERUJĄCE



- 1) Wyłącznik
- 2) Przycisk zwalnający ostrze
- 3) Standardowe ostrze
- 4) Ostrze do mrożonych produktów

EKSPLOATACJA

Urządzenie nie jest przeznaczone do długotrwałej pracy. Nigdy nie należy przekraczać maksymalnego czasu pracy. Niedotrzymanie zalecanego czasu pracy może spowodować uszkodzenie urządzenia. W trakcie użytkowania urządzenia należy robić regularne przerwy, które powinny trwać co najmniej 10 minut.



W trakcie montażu ostrza urządzenie nie może być podłączone do sieci.

Złapać ostrze między kciukiem a palcem wskazującym, aby ostrze było kierowane w dół (1), wcisnąć koniec ostrza w przeznaczony do tego otwór, będzie słycać kliknięcie i ostrze się zablokuje.

Podłączyć urządzenie do sieci i nacisnąć wyłącznik (3).

Teraz można zacząć ciąć.

Nóż należy trzymać mocno, cięcie będzie odbywało się automatycznie. Ciąć można pod różnymi kątami.

UWAGA! Do mrożonych produktów żywnościowych używać jedynie specjalnego ostrza.

Ostrze do mrożonych produktów można rozpoznać po większych ząbkach.

Po zakończeniu cięcia urządzenie wyłączyć i dołączyć od sieci wyjmując wtyczkę z gniazdka. Następnie nacisnąć przycisk zwalnający i ostrze można lekko wyjąć.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ostrza są wykonane ze stali nierdzewnej i czyści się ciepłą wodą z płynem do mycia naczyń.

Poszczególne ostrza można wyczyścić przesuwając w rowku prowadzącym do góry, aż dojdzie do rozłączenia nitów.

Ostrzenie jest zbędne, ponieważ ostrza ze względu na to, że nieustannie się o siebie ocierają pozostają ostre. Ostrza należy przechowywać w futerale ochronnym. Obudowę noża oczyścić wilgotną szmatką.

Ważne: nigdy nie wkładać urządzenia pod płynącą wodę i nigdy nie zanurzać go w wodzie.

LIKwidACJA PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA

Materiał opakowaniowy (opakowanie produktu) oraz jego poszczególne części są oznaczone symbolami materiałów, z których zostały wykonane.

Materiał opakowaniowy można zgodnie z tymi symbolami oddać do punktu zbioru odpadów w celu ich ponownego wykorzystania (recyklingu).

Nie wolno wrzucać do zwykłych śmieci!!!!

Urządzenie po zakończeniu żywotności należy przekazać do likwidacji w punkcie recyklingu odpadów.

Jeśli urządzenie ma zostać całkowicie zlikwidowane, zalecamy, po odłączeniu go od zasilania, odcięcie przewodu zasilającego. W ten sposób urządzenie stanie się niezdadne do użytku.

Prosimy o sprawdzenie w miejscowym urzędzie gminy, gdzie znajduje się najbliższy punkt recyklingu odpadów.

Dystrybutor:

EXIHAND, spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

tel/fax: +420 545 213 738, 740

e-mail : info@exihand.cz

www.exihand.cz

WARUNKI GWARANCJI

1. Dostawca udziela na wyrób 24-miesięcznej gwarancji liczonej od dnia jego sprzedaży końcowemu użytkownikowi.
2. Gwarancja obejmuje jedynie wady powstałe, w sposób udokumentowany, w następstwie wad materiałów, błędów konstrukcyjnych lub nieprawidłowego wykonania w czasie produkcji.
3. Gwarancja nie obejmuje wad spowodowanych przez kupującego:
 - w czasie transportu
 - w wyniku uszkodzeń mechanicznych (np. w wyniku upadku urządzenia)
 - w wyniku nieprawidłowej i niefachowej instalacji i obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi
 - w wyniku użycia niezgodnego z instrukcją obsługi
 - w wyniku podłączenia urządzenia do sieci eklektycznej o innym napięciu i częstotliwości niż podano na urządzeniu lub do wadliwej instalacji elektrycznej
 - w wyniku ingerencji w urządzenie w trakcie okresu gwarancji
 - wskutek nieodpowiedniej i złej konserwacji
4. Gwarancja całkowicie traci ważność:
 - w przypadku zastosowania urządzenia w innych warunkach niż w gospodarstwie domowym
 - w przypadku przeprowadzania napraw i przeróbek urządzenia przez inną osobę niż autoryzowany serwis
5. W celu skorzystania z gwarancji należy przedłożyć prawidłowo wypełnioną kartę gwarancyjną, z wpisaną datą sprzedaży, z pieczętką punktu sprzedaży i podpisem sprzedawcy, zawierającą opis wady.

!!! WAŻNE !!!

Niektóre stwierdzone przez Państwa wady mogą być wadami klienckimi i dlatego, zanim prześlą Państwo lub odniosą wyrób w celu reklamacji, prosimy o kontakt ze sprzedającym, u którego został zakupiony lub o kontakt z linią obsługi klienta +420 545 213 738, 740.

Naprawy gwarancyjne zapewnia firma:

EXIHAND, spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

tel./fax : +420 545 213 738, 740

e-mail: reklamace@exihand.cz

HU

Tisztelt fogyasztó,

Ön megvásárolt egy terméket a háztartási készülékeink kínálatából. Azt szeretnénk, hogy a termékünk sokáig, jól és megbízhatóan szolgálja Önt. A használatánál fontos bizonyos szabályok betartása. Ezért a saját érdekében kérjük figyelmesen tanulmányozza át a mellékelt használati útmutatót és a terméket annak alapján kezelje.

EXIHAND, spol. s r.o. BRNO

Információkat a többi termékünkről a weboldalunkon találhatnak:

www.exihand.cz .

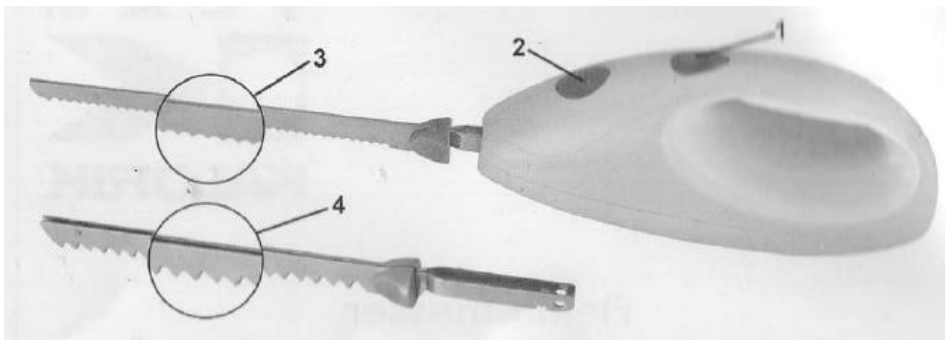
FONTOS INFORMÁCIÓK

- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő feszültség megegyezik-e a hálózat feszültségével.
- Ez a készülék nem megszakítás nélküli felhasználásra van tervezve, nem professzionális alkalmazásra.
- A készüléket csak főzéshez használja. Ez a készülék csak nyers vagy sült hús szeletelésére alkalmas csontok vagy nélkül illetve kenyérre. Használjon speciális második pengét a fagyasztott hús darabolására.
- Tartsa tisztán a készüléket, és száraz helyen tárolja.
- Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül. Különösen gyermekek jelenlétében!
- Ne működtesse a készüléket láthatóan sérült hálózati kábellel.
- Soha ne merítse a gépet vízbe !!!
- A műszer penge nagyon éles, kezelje a műszert különös óvatossággal.

MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény:	95W
Méret:	230 x 50 x 120mm
Pengék anyaga:	rozsdamentes acél
Szín:	fehér

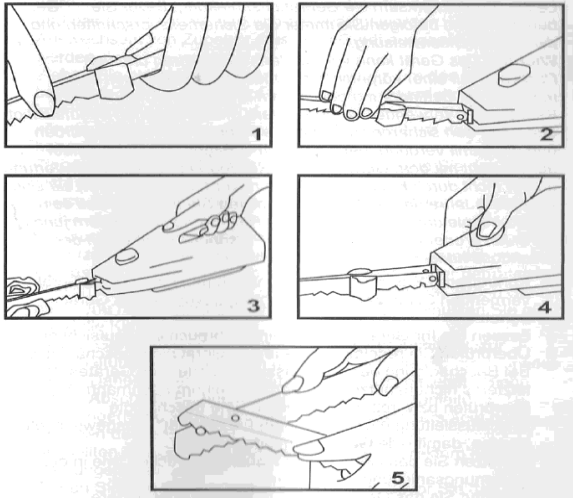
KEZELÉSI ELEMELK



- 1) Kapcsoló
- 2) Penge kioldó gomb
- 3) Standard penge
- 4) Penge fagyasztott ételre

HASZNÁLAT

A készülék nem alkalmas hosszú távú használatra. Soha ne lépje túl a maximális működési időt. Az előírt idő be nem tartása a műszer károsodásához vezethet. Használat közben tartson rendszeres szünetet, amely legalább 10 percig tart.



A penge csatlakoztatása közben a készülék nem lehet elektromos hálózatra kötve.

Fogja meg a pengét mutatóujjal és hüvelykujjal úgy, hogy az éle lefelé irányuljon (1), nyomja be a pengét az annak szánt nyílásba, kattánás következik és rögzítődik.

Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra majd kapcsolja be a kapcsolóval(3).

Kezddhet szeletelni.

Fogja stabilan a kést, a vágás magától fog történni. A szeletelés különböző szögek alatt történhet.

FIGYELEM ! Fagyasztott ételre csakis az arra szánt pengét használja.

A fagyasztott ételre szánt pengét felismeri a nagyobb fogazatról.

A szeletezés után kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a kábelt az el. hálózatról.

Ezután nyomja meg a penge kioldó gombot, így a penge könnyen eltávolítható.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A pengék rozsdamentes acélból készültek és meleg szappanos vízzel tisztíthatóak.

Az egyes pengék egyenként tisztíthatók a vezetőhorony felfelé csúsztatásával, amíg a szegecs ki nem oldódik.

Az élesítés fölösleges, mivel a pengék a kölcsönös súrlódás által élesek maradnak. A pengéket tartsa védőtokban. A készüléket tisztítsa nedves ronggyal.

Fontos: sosem tartsa folyó víz alatt és a gépet ne merítse víz alá.

KÖRNYEZETBARÁT MEGSEMMISÍTÉS

A csomagolóanyag (termékcsomagolás) és annak egyes részei azon anyagok szimbólumaival vannak megjelölve, amelyekből a csomagolás készülnek.

A csomagolóanyagot ezután ezeknek a szimbólumoknak megfelelően lehet osztályozni a gyűjtőközpontokban újrafelhasználás (újrahasznosítás) céljából.

Ne dobja a hulladékba.

Élettartamának végén vigye az újrahasznosító központba ártalmatlanítás céljából.

Ha a készüléket véglegesen ki szeretné vonni a forgalomból, azt javasoljuk, miután az áramellátó kábelt kicsatlakoztatta a hálózathoz, vágja el a vezetéket. Ez a készüléket használhatatlanná teszi.

Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatósággal az újrahasznosítási központtal kapcsolatban.

Forgalmazza:

EXIHAND, spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

tel/fax: +420 545 213 738, 740

e-mail : info@exihand.cz

www.exihand.cz

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

1. A vállalkozó 24 hónapos garanciát vállal a termékre a végső fogyasztónak történő eladás napjától kezdve.
2. A jótállás csak azokra a hibákra vonatkozik, amelyeket hibás anyag, hibás szerkezet vagy nem megfelelő gyártási folyamat eredményeként bizonyítottak.
3. A garancia nem vonatkozik a vevő által okozott hibákra:
 - Szállítás közben
 - Mechanikai sérülések (pl. a fogyasztó elejtése)
 - Nem megfelelő és nem szakember általi üzembe helyezés illetve nem a használati útmutató szerinti kezelés
 - Nem megfelelő használat, ellenben a használati útmutatóval
 - a készülék hálózati csatlakoztatásával a készüléken feltüntetett feszültségtől és frekvenciától eltérő feszültséggel vagy hibás elektromos berendezéssel
 - beavatkozás a készülékbe a jótállási időszak alatt
 - nem elegendő és helytelen ápolás
4. A jótállás teljes mértékben megszűnik:
 - A fogyasztó háztartáson kívüli használatával
 - Készülék módosításával illetve javításával más, mint márkaszervizben
5. A garancia igényléséhez be kell mutatni egy megfelelően kitöltött garanciakártyát, amelyen szerepel az eladás dátuma, üzlet pecsétje és eladó aláírása, csatolva a hiba leírását.

!!! FONTOS !!!

A talált hibák némelyike vásárlói hiba lehet, ezért mielőtt a terméket reklamálná, kérjük forduljon a kereskedőhöz, ahol a terméket vásárolta, vagy az ügyfélszolgálathoz +420 545 213 738, 740.

Jótállásos szervizt intézi:

EXIHAND, spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

tel./fax : +420 545 213 738, 740

e-mail: reklamace@exihand.cz

RO

Stimate utilizator,

ați achiziționat un produs din gama noastră de electrocasnice. Dorim ca produsul nostru să vă servească timp îndelungat, bine și în mod fiabil. În timpul utilizării trebuie să se respecte anumite principii. Prin urmare, este în interesul Dvs. să citiți cu atenție manualul atașat și să utilizați acest produs în conformitate cu instrucțiunile conținute de acesta.

EXIHAND, spol. s r.o. BRNO

Informații cu privire la alte produse le găsiți pe site-ul nostru:

www.exihand.cz .

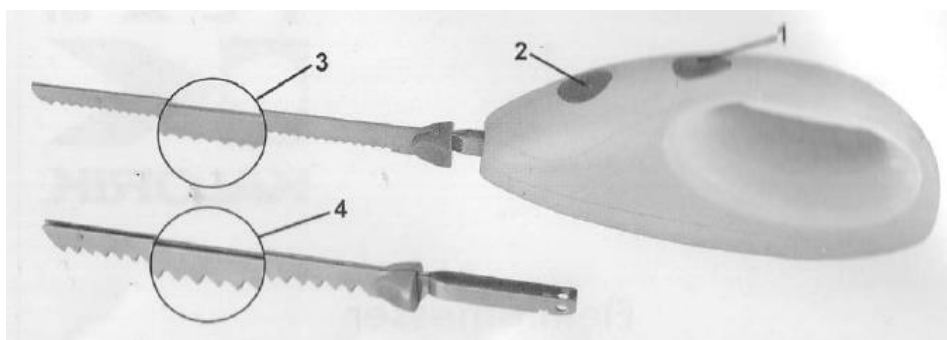
INFORMAȚII IMPORTANTE

- Verificați dacă tensiunea rețelei Dvs. corespunde cu tensiunea specificată pe eticheta de tip a aparatului.
- Acest aparat nu este proiectat pentru a funcționa în mod continuu; nu este destinat pentru uzul profesional.
- Folosiți aparatul numai în scopul de a găti. Acest aparat este adecvat doar pentru a felia carnea crudă sau prăjită fără oase sau pâine. Pentru a felia carne congelată, utilizați a doua lamă de cuțit specială.
- Mențineți aparatul curat și păstrați-l într-un mediu uscat.
- Nu lăsați niciodată aparatul să funcționeze nesupravegheat. Atenție, în special în prezența copiilor!
- Nu utilizați niciodată aparatul dacă cablul de alimentare indică semne vizibile de deteriorare
- **NU CUFUNDAȚI NICIODATĂ APARATUL ÎN APĂ!!!**
- Lama cuțitului este foarte ascuțită, manipulați aparatul deosebit de prudent.

DATE TEHNICE

Putere:	95W
Dimensiuni:	230 x 50 x 120mm
Materialul lamei cuțitului:	oțel inoxidabil
Culoarea:	albă

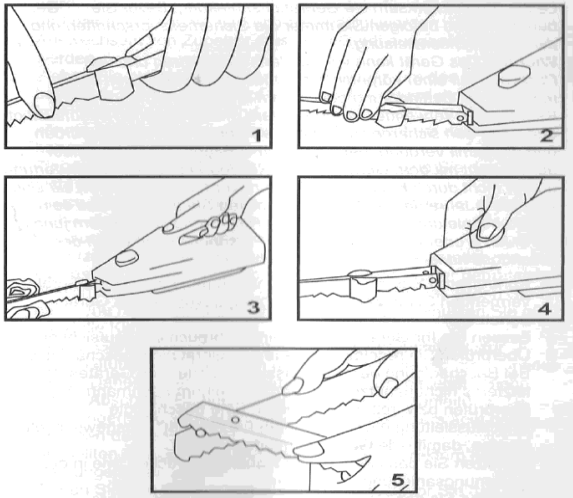
ELEMENTE DE CONTROL



- 1) Întrerupător
- 2) Butonul de eliberare a lamei cuțitului
- 3) Cuțit standard
- 4) Cuțit pentru alimente congelate

FUNȚIONARE

Aparatul nu este recomandat pentru utilizarea pe termen lung. Nu ar trebuie niciodată să depășiți timpul maxim de funcționare. Nerespectarea timpului maxim de funcționare poate duce la deteriorarea aparatului. Faceți pauze regulate în timpul utilizării, acestea ar trebui să dureze cel puțin 10 minute.



Aparatul nu trebuie să fie conectat la rețea în timpul asamblării lamelor.

Prindeți lama cu degetul mare și arătătorul, astfel încât tăișul lamei să fie orientat în jos (1), împingeți capătul lamei în orificiul respectiv, urmează să se audă un clic și se blochează.

Conectați aparatul la rețeaua electrică și apăsați întrerupătorul (3).

Puteți începe să tăiați.

Pur și simplu țineți cuțitul bine în mână, tăierea se va efectua în mod automat. Tăierea se poate efectua în unghiuri diferite.

ATENȚIE ! pentru alimentele congelate, utilizați numai lama specială pentru acestea.

Lama pentru alimentele congelate o puteți ușor recunoaște, deoarece are zimții mai mari.

După ce ați terminat tăierea, opriți aparatul și decuplați-l de la rețeaua electrică.

Apoi apăsați butonul de eliberare și lamele pot fi scoase cu ușurință.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Lamele sunt fabricate din oțel inoxidabil și se curăță cu apă caldă și detergent de vase. Lamele se pot curăța individual prin împingerea în sus pe canelura de ghidare, până când are loc decuplarea nitului. Ascuțirea este inutilă, deoarece lamele rămân întotdeauna ascuțite datorită frecării constante reciproce. Păstrați lamele în cutia de protecție. Aparatul propriu-zis se curăță cu o cârpă umedă.

Important: nu țineți niciodată aparatul sub jetul de apă și nici nu îl cufundați în apă.

ELIMINARE ECOLOGICĂ

Materialul de ambalare (ambalajul produsului) și piesele sale individuale sunt marcate cu simboluri ale materialelor din care sunt fabricate aceste părți ale ambalajului.

Materialul de ambalare poate fi apoi sortat conform acestor simboluri la centrele de colectare pentru reutilizare (reciclare).

Nu le aruncați împreună cu deșeurile obișnuite!!!

După terminarea duratei de viață, predați cuțitul electric pentru a fi eliminat la un centru de reciclare.

Dacă aparatul trebuie scos definitiv din funcțiune, recomandăm să îi tăiați cablul de alimentare după ce l-ați deconectat de la rețeaua electrică. În acest mod, aparatul nu mai poate fi utilizat.

Vă rugăm să întrebați autoritatea locală despre centrul de reciclare pe care îl puteți contacta.

Distribuitor:

EXIHAND, spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

tel/fax: +420 545 213 738, 740

e-mail : info@exihand.cz

www.exihand.cz

CONDIȚII DE GARANȚIE

1. Furnizorul acordă pentru acest produs o garanție de 24 de luni de la data vânzării produsului către consumatorul final.
2. Garanția se aplică numai pentru defectele apărute la material, construcție sau defectele din fabricație.
3. Garanția nu se aplică defectelor cauzate de cumpărător:
 - în timpul transportului
 - defectelor mecanice (de exemplu, cădere)
 - instalarea și utilizarea necorespunzătoare, contrar manualului de utilizare
 - utilizarea necorespunzătoare, contrar manualului de utilizare
 - conectarea aparatului la o rețea cu tensiune și frecvență diferită față de cea indicată pe aparat sau la o instalație electrică defectă
 - intervenția asupra aparatului în timpul perioadei de garanție
 - îngrijirea insuficientă și incorectă
4. Garanția expiră complet:
 - atunci când utilizați aparatul într-un alt mod decât în cel casnic
 - dacă se efectuează reparații și modificări ale aparatului de către o altă persoană decât cea autorizată de către un service
5. Pentru a se aplica garanția este necesar să se prezinte certificatul de garanție completat în mod corect cu data vânzării, ștampila magazinului și semnătura vânzătorului, însoțit de descrierea defecțiunii.

!!! IMPORTANT !!!

Unele dintre defectele constatate de Dvs. pot fi așa-numite defecte ale clienților și de aceea, înainte de a trimite sau a aduce produsul la reclamație, contactați dealerul comercial de unde ați achiziționat produsul sau linia telefonică pentru clienți +420 545 213 738, 740.

Reparațiile în garanție le asigură firma:

EXIHAND, spol. s r.o.

Zábrdovická 12

615 00 BRNO

tel./fax : +420 545 213 738, 740

e-mail: reklamace@exihand.cz

ZÁRUČNÍ LIST

číslo

Výrobce	KALORIK
Datum vyskladnění	
Záruční doba	24 měsíců

VYPLNÍ PRODEJNA	
Název výrobku	EL. NŮŽ
Typ	EM 1001
Výrobní číslo	
Datum prodeje	
	razítko - podpis

ZÁZNAM O ZÁRUČNÍCH OPRAVÁCH			
Do opravy předáno dne	Opraveno dne	Předmět opravy	Podpis